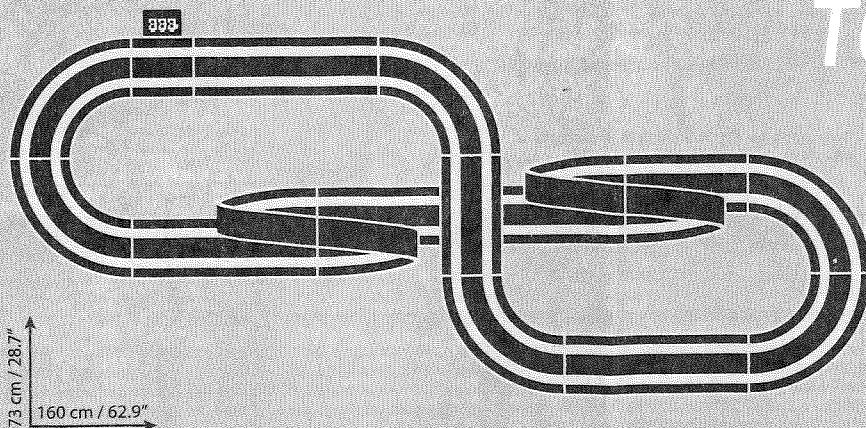
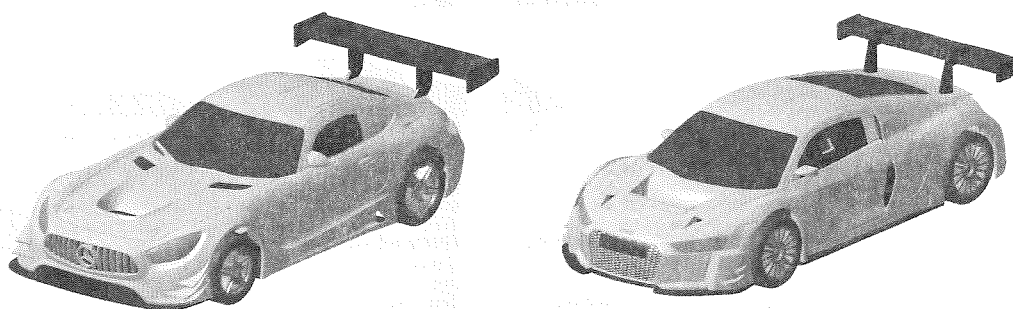


SCX[®] COMPACT



TOP CYCLONE

Welcome to the fantastic world of competition. Set up the circuit, choose your car and go for it! Time for action!

Bienvenue dans le monde fantastique des courses automobiles ! Monte le circuit, choisis une voiture et c'est parti, tu peux démarrer!

Bienvenido al fantástico mundo de la competición. ¡Monta el circuito, elige el coche de carreras y adelante! ¡Luz verde al juego!

Bem-vindo ao fantástico mundo da competição. Monte o circuito, escolha o seu carro de corrida e pronto! Luz verde para o jogo!

Willkommen in der fantastischen Welt der Wettrennen. Baue die Rennstrecke auf, wähle ein Rennauto und los geht's! Grünes Licht, das Rennen beginnt!

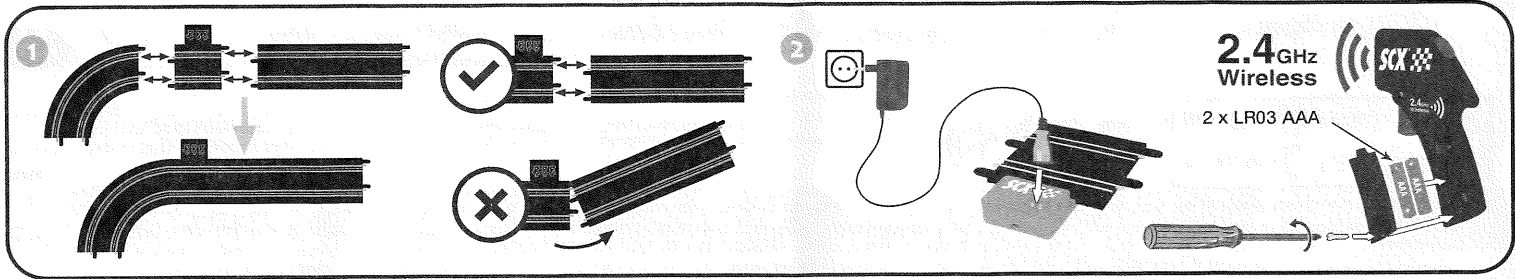
Welkom in de fantastische wereld van de wedstrijdssport. Monteer het circuit, kies de raceauto en start! Groen licht voor het spel!

Benvenuto nel fantastico mondo della competizione. Monta il circuito, scegli la macchinina da corsa e via! Semaforo verde!

Добро пожаловать в фантастический мир соревнования. Смонтируй контур, выбери гоночный автомобиль и вперед! Для игры - зеленый свет!

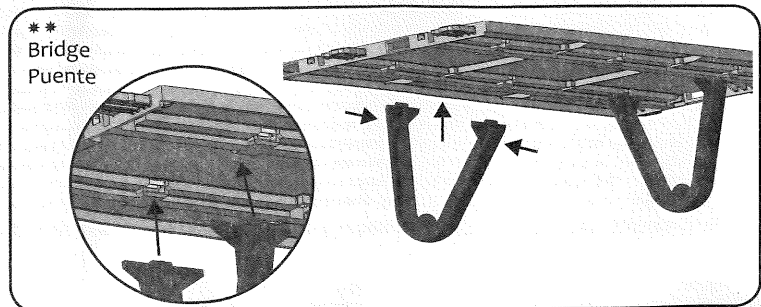
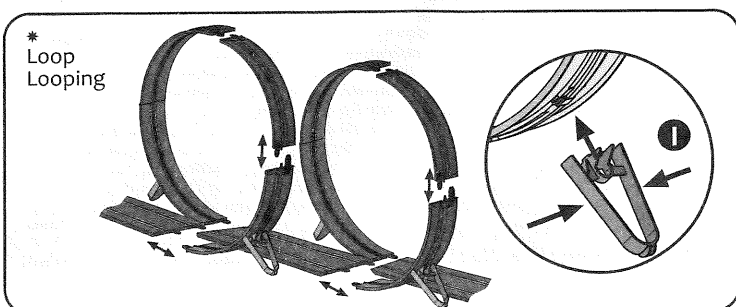
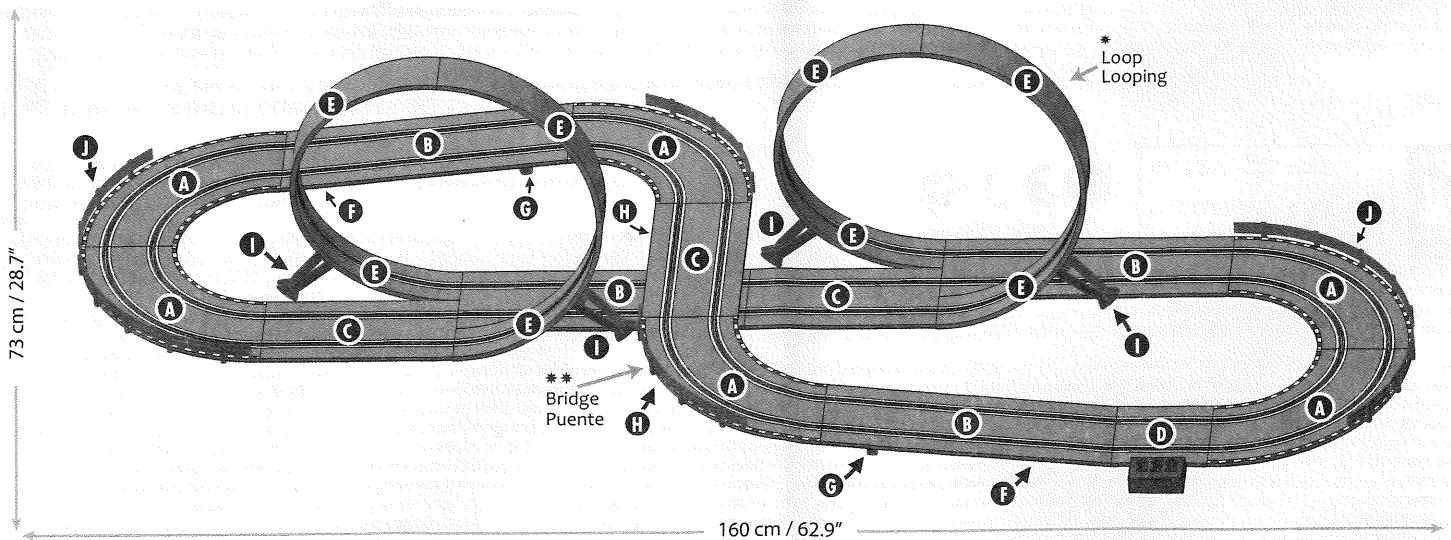
ASSEMBLY MONTAGE • MONTAJE • MONTAGEM • AUFBAU • MONTAGE • MONTAGGIO • МОНТАЖ

- Circuit assembly is easy! Fit the pieces together as shown in the pictures, connect the controls and the transformer and the circuit is ready for action.
- Ce circuit est très facile à monter! Il suffit d'emboîter les pièces comme indiqué sur les illustrations, de brancher les commandes et le transformateur, et tu pourras commencer à jouer.
- ¡Montar este circuito es muy fácil! Encaja las piezas tal y como te lo enseñamos en las imágenes, conecta los mandos y el transformador y enseguida tendrás el circuito preparado para jugar.
- Montar este circuito é muito fácil! Encaixe as peças tal como mostramos nas imagens, ligue os comandos e o transformador e em três tempos terá o circuito pronto para jogar.
- Das Aufbauen dieser Rennstrecke ist wirklich einfach! Setze die Teile wie auf den Abbildungen gezeigt zusammen, dann die Handregler an den Transformator anschließen und schon ist die Rennstrecke fertig und das Spiel kann beginnen.
- Het circuit is heel gemakkelijk te monteren! Pas de onderdelen in elkaar zoals aangegeven op het voorbeeld, sluit de besturing en de transformator aan en je circuit is klaar om mee te spelen.
- Montare questo circuito è facilissimo! Incastra i pezzi come mostrato nelle immagini, collega i comandi e il trasformatore, e il circuito sarà subito pronto per giocare.
- Смонтировать свой контур очень легко! Собери детали так, как показано на рисунках, подключи средства управления и трансформатор: контур для игры готов.

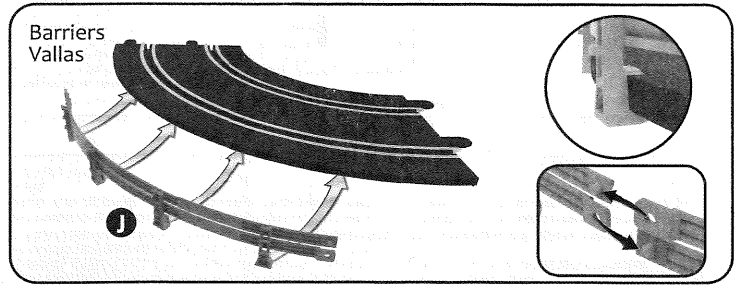
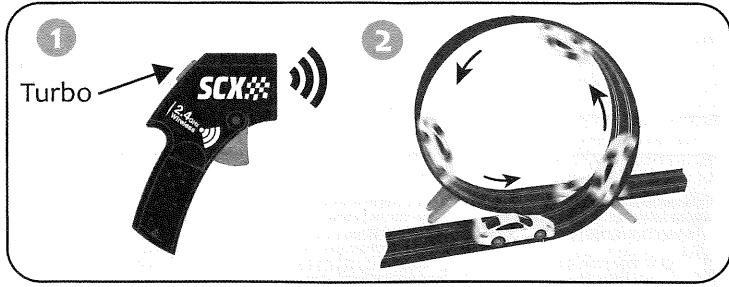


CONTENT CONTENU • CONTENIDO • CONTEÚDO • INHALT • INHOUD • CONTENUTO • СОДЕРЖАНИЕ

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
x6	x4	x3	x1	x8	x2	x2	x2	x4	x6	x2	x2	x1



TOP CYCLONE



1. Press the trigger on the remote control. After a few seconds, contact will have been made with the circuit. 2. If the remote control is left unused for about 5 minutes, it will automatically go into sleep mode. Once the speed trigger has been pressed again, it will "wake up" after a few seconds and be ready for use. 3. When the control is in sleep mode, battery use is practically zero. 4. If you do not expect to use the system for a lengthy period of time, we recommend you remove the batteries from the controls.

1. Appuyer sur la gâchette de la manette. Au bout de quelques secondes, celle-ci se connecte au circuit. 2. Si vous n'utilisez pas la manette pendant plus de 5 minutes, elle passe automatiquement en mode « sleep » (veille). Appuyer de nouveau sur la gâchette : au bout de quelques secondes, elle redevient active. 3. En mode « sleep » (veille), la consommation d'énergie (piles) est quasiment nulle. 4. Si vous prévoyez de ne pas utiliser le système pendant une longue période, nous vous recommandons de retirer les piles des manettes.

1. Presionar el gatillo del mando y en unos segundos se habrá establecido el vínculo con el circuito. 2. Si un mando está aproximadamente más de 5 minutos sin funcionar, pasa automáticamente a modo "sleep" (dormido). En el momento que presionemos el gatillo de velocidad de nuevo, en unos segundos "despierta" y reanuda su función. 3. El consumo de pilas en posición "sleep" (dormido) es prácticamente nulo. 4. En el caso que se prevea no utilizar el sistema durante un muy largo periodo de tiempo se recomienda retirar las pilas de los mandos.

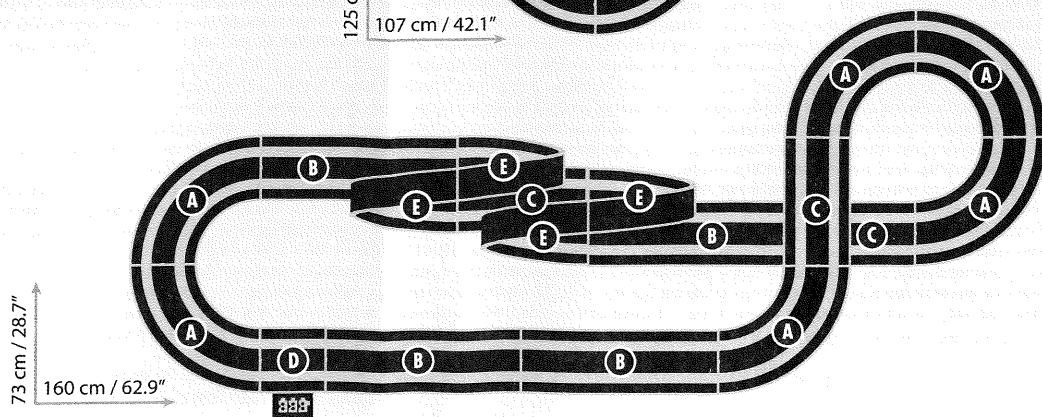
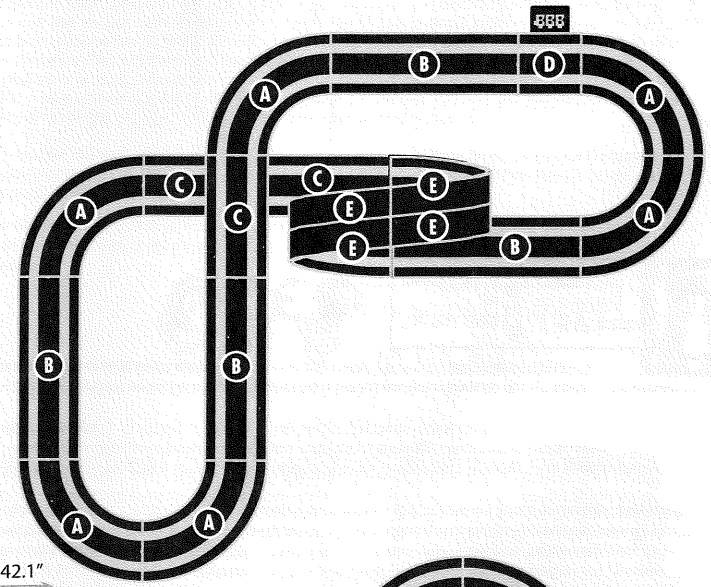
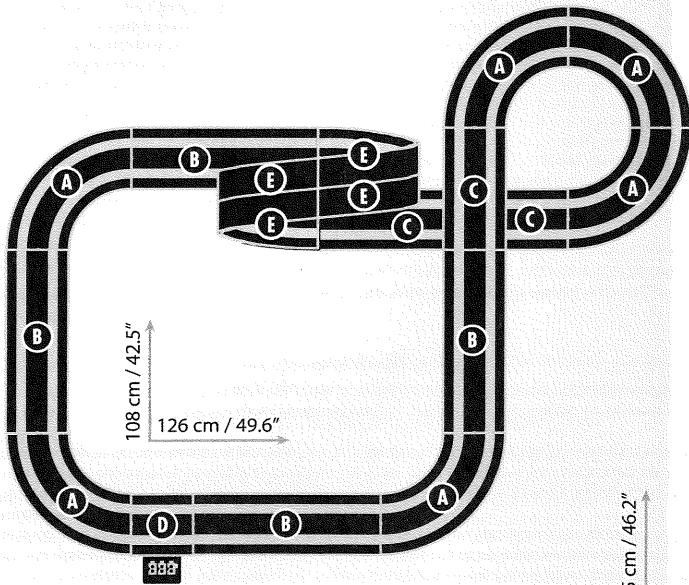
1. Pressione o gatilho de controle e em alguns segundos estará estabelecida a ligação com o circuito. 2. Se o controle permanecer por mais de 5 minutos, aproximadamente, sem funcionar, passará automaticamente para o modo "sleep" (repouso). No momento em que pressionarmos o gatilho de velocidade novamente, em alguns segundos el "acorda" e retoma sua função. 3. O consumo de pilhas na posição "sleep" (repouso) é praticamente nenhum. 4. Caso pretenda ficar sem utilizar o sistema durante um período muito longo de tempo, é recomendável retirar as pilhas dos controles.

1. Den Abzug der Fernbedienung drücken, und nach einigen Sekunden wird die Verbindung hergestellt. 2. Wird die Fernsteuerung länger als 5 Minuten nicht genutzt, schaltet sie automatisch in den Ruhezustand (Sleep). Sobald der Abzug erneut gedrückt wird, ist die Fernsteuerung nach einigen Sekunden wieder betriebsbereit. 3. Im Ruhezustand (Sleep) wird fast keine Batterie verbraucht. 4. Wird das System voraussichtlich über längere Zeit nicht genutzt, wird empfohlen, die Batterien aus der Fernsteuerung zu entfernen.

1. Haal de trekker van de bediening over. Na enkele seconden wordt er verbinding gemaakt met het circuit. 2. De bediening schakelt automatisch over naar stand-by na vijf minuten van inactiviteit. Op het moment dat u de snelheidstrekker opnieuw overhaalt, wordt de bediening na enkele seconden opnieuw geactiveerd. 3. Het batterijverbruik in stand-by is verwaarloosbaar. 4. Verwijder de batterijen uit de bediening als u het apparaat gedurende een lange periode niet gebruikt.

1. Premere il grilletto del telecomando e dopo alcuni secondi si stabilirà il vincolo con il circuito. 2. Se un telecomando rimane all'incirca per 5 minuti senza funzionare, questo passerà automaticamente alla modalità "sleep" (sospensione). Quando si preme di nuovo il grilletto della velocità, il dispositivo si "risveglia" e riprende a funzionare dopo alcuni secondi. 3. Il consumo delle batterie in modalità "sleep" è praticamente nullo. 4. Nel caso in cui si prevede di non utilizzare il sistema per un periodo di tempo molto lungo, si raccomanda di rimuovere le batterie dai telecomandi.

1. Нажмите рычаг пульта управления в течение нескольких секунд для установки связи с трассой. 2. Если пультом управления не пользуются более 5 минут (примерно), он автоматически переходит в режим "сна" (sleep). Если нажать снова на рычаг скорости, через несколько секунд пульт «проснется» и возобновит выполнение своих функций. 3. Потребление энергии батарей в режиме "сна" (sleep) практически нулевое. 4. В случае, если предвидится, что системой не будут пользоваться в течение достаточно долгого периода времени, мы рекомендуем вынуть батарейки из пультов управления.



If the circuit does not work after assembly, check the following with the help of an adult:

- Check that the tracks are properly connected
- Check the transformer connection to the track and to the power supply
- Check that the controls are well-connected to the track
- Check that no metal parts are causing a short circuit.

Si tout est bien monté et que le circuit ne fonctionne pas, demande à un adulte de t'aider à vérifier:

- Que les rails sont bien emboîtés
- Que le transformateur est bien branché au circuit et au secteur
- Que les commandes sont bien raccordées au circuit
- Qu'aucun élément en métal ne peut provoquer de court-circuit.

Si está todo bien montado y no funciona tendrás que revisar con ayuda de alguna persona mayor:

- Que las pistas están bien encajadas
- Revisa la conexión del transformador a la pista y a la corriente
- Mira que los mandos están bien conectados a la pista
- Comprueba que no haya ningún elemento de metal que pueda provocar un cortocircuito.

Se estiver tudo bem montado e o circuito não funcionar, um adulto terá de comprovar:

- Que as pistas estão bem encaixadas
- Que a ligação do transformador à pista e à tomada está bem efetuada
- Que os comandos estão bem ligados à pista
- Que não há nenhum elemento de metal que possa provocar um curto-circuito.

Wenn die Rennstrecke trotz korrekten Aufbaus nicht funktioniert, solltest Du mit einem Erwachsenen zusammen folgende Aspekte checken:

- Die Piste ist korrekt zusammengesetzt
- Überprüfe, ob der Transformator korrekt an die Rennstrecke und ans Netz angeschlossen wurde
- Schau nach, ob die Handregler korrekt an der Piste angeschlossen sind.
- Überprüfe, ob eventuell ein Metallteil an der Strecke einen Kurzschluss verursacht.

Is alles goed is gemonteerd en toch werkt de baan niet, controleer dan de volgende punten met behulp van een oudere persoon:

- Zijn de banen goed aangesloten
- Is de transformator goed op de baan en op het lichtnet aangesloten
- Kijk of de besturing goed op de baan is aangesloten
- Ga na of er geen metalen onderdeel kortsluiting kan veroorzaken.

Se tutto è ben montato ma il giocattolo non funziona, con l'aiuto di una persona adulta, controllare che:

- I pezzi della pista siano ben incastrati
- Il collegamento del trasformatore alla pista e alla rete sia effettuato correttamente
- I comandi siano ben collegati alla pista
- Non ci sia nessun elemento di metallo che possa provocare un cortocircuito.

Если всё смонтировано правильно, но контур не работает, необходимо проверить с помощью взрослого:

- Что треки правильно состыкованы
- Проверь соединение трансформатора с треком и сетью
- Убедись в том, что средства управления правильно подключены к треку
- Убедись в отсутствии металлических элементов, которые могут вызвать короткое замыкание.

MAINTENANCE • ENTRETIEN • MANTENIMIENTO • MANUTENÇÃO • WARTUNG • ONDERHOUD • MANUTENZIONE • ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Basic maintenance involves:

- Ensuring that car braids are clean to ensure increased track speed and grip.
- You can clean the tracks with a cloth moistened with alcohol.

Entretien de base:

- Pour que la voiture atteigne sa vitesse maximum et adhère bien au circuit, ses tresses doivent toujours être propres.
- Les rails peuvent être nettoyés avec un chiffon humidifié d'alcool.

El mantenimiento básico es:

- Las trenchillas del coche deben estar limpias para correr más y con mejor agarre en la pista.
- Puedes limpiar las pistas con un trapo humedecido en alcohol.

A manutenção básica consiste:

- As tranças do carro têm de estar limpas para ir mais depressa e com melhor aderência à pista.
- Pode limpar as pistas com um pano humedecido com álcool.

Zur Grundwartung gehören folgende Aufgaben:

- Die Lützen der Autos sauber halten, damit die Autos schneller fahren und besseren Halt auf der Piste haben.
- Zur Reinigung der Piste kannst Du ein in Alkohol getränktes Tuch verwenden.

Basisonderhoud:

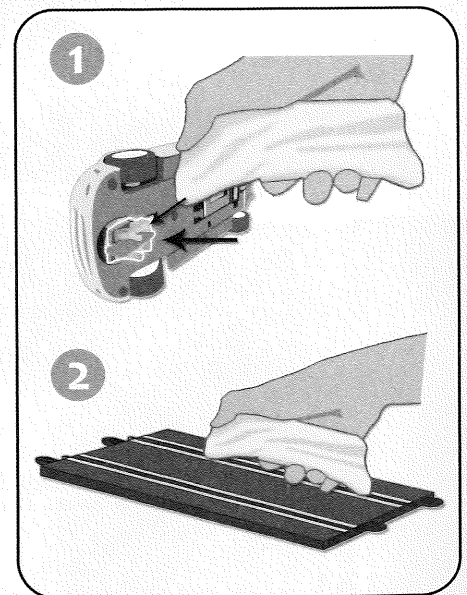
- De strips van de auto moeten schoon zijn om sneller en met een betere grip op de baan te kunnen rijden.
- De banen kunnen worden gereinigd met een met alcohol bevochtigde doek.

La manutenzione base consiste in:

- Pulire i contatti della macchinina in modo da farla correre più velocemente e con una maggiore adesione alla pista.
- Pulire le piste con un panno inumidito con alcol.

Ниже описано базовое техническое обслуживание:

- Шлейфы автомобиля должны быть чистыми, чтобы он быстрее ездил и лучше сцеплялся с треком.
- Треки можно протереть с помощью смоченной в спирте тряпочки.



SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SEGURANÇASICHERHEIT • VEILIGHEID • SICUREZZA • БЕЗОПАСНОСТЬ

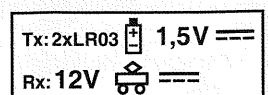
en SAFETY RECOMMENDATIONS FOR ADULTS AND PARENTS Read these safety recommendations carefully before allowing children to use this game and keep them for future consultation.

WARNINGS. This game is not recommended for children under 3 years of age as it contains small parts that could be swallowed. This is an electric game. It is not recommended for children under 4 years of age. Incorrect use of the transformer may result in an electric shock. This game works with a transformer, which is supplied with other component parts. This is not a toy. Use the supplied transformer only. Transformers and power units for games are not to be used as toys and strict adult supervision is required when these components are used by children. Before allowing children to use this game, ensure that all tracks and electrical connections have been properly assembled and that there are no metallic parts between the slots, which may cause a short circuit. Use only the transformer supplied with the game and disconnect it when not in use. As with all electronic devices, the necessary precautionary measures must be taken in order to avoid electric shocks. Disconnect the transformer before cleaning. Do not alter or modify the tracks, connections, controls or the transformer. Scale Competition Xtreme S.L. cannot be held liable for the consequences resulting from the alteration, modification or incorrect use of this game. Disconnect the transformer from the electrical supply whenever handling the game, changing or extending the set up, connecting or disconnecting additional circuits, other accessories or components and whenever the game is not in use. Do not use a different transformer or cables other than those supplied with this game. Do not use extension cables or alter or modify the cables supplied. Use SCX components, accessories and/or replacement parts only and in an appropriate manner. Scale Competition Xtreme S.L., will not be responsible for the consequences resulting from the use of non-SCX components, accessories and/or replacement parts and/or of their incorrect use. The transformer, cables and plug must be examined regularly and if any damage is detected they must not be used until properly repaired. Do not use this game near electrical or electronic devices; this could affect performance. Due to their functional characteristics, the tracks and the transformer connection are prone to electrostatic discharges. Avoid direct contact with the slots and handle the transformer connector with its plastic protector. System restarts may occur on contact with electrostatically charged people or objects. Tracks must be kept totally clean with a light machine oil designed specifically for the cleaning of metal objects. Cars stopping or variable speed is considered acceptable performance if affected by electromagnetic fields. In the event of power loss for any reason, the game may restart completely. Controls works with batteries, which must always be changed by an adult. Fitting the batteries (see drawing): • Use a screwdriver to open and close the battery compartment. • Fit the batteries with the correct polarities as indicated in the drawing (picture). • Do not mix new batteries with old ones. Always replace all the batteries at the same time. • Do not leave used batteries in the toy if it is not to be used for a long period. • When using rechargeable batteries, remove them for recharging. They should always be recharged by an adult. • Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries. • Use only the recommended batteries. • Do not short-circuit the battery terminals. • Do not submerge the toy in water. Clean with a damp cloth. For more information on maintenance and safety, go to www.scx.es

GUARANTEE: All SCX products are guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase (proof purchase required). Scale Competition Xtreme S.L. will repair or replace the game if a defect occurs in the game during the guarantee period. This guarantee does not cover defects resulting from external causes or from incorrect installation (especially where the original transformer and/or original or recommended replacement parts have not been used), or as the result of any alteration made by the user.

IMPORTANT: keep the packaging and proof of purchase in case you need to return the game to after-sales services during the guarantee period.
Electrical and electronic products contain substances that may harm the environment if not properly disposed of.
Please dispose of unwanted parts at a recycling point. Help us to preserve the environment!

DESIGNED IN EUROPE. Manufactured in China.
Distributed by: Scale Competition Xtreme S.L. - Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) - Spain
Keep this information for future consultation.



**RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD PARA PADRES Y ADULTOS**

Leer detenidamente estas recomendaciones de seguridad antes de entregar el juguete al niño y mantenerlas para futuras consultas.

ADVERTENCIAS. Este juguete no es recomendado para niños menores de 3 años ya que contiene piezas pequeñas que podrían ser ingeridas.

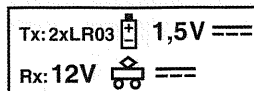
Juguete eléctrico. No recomendado para niños menores de 4 años. El uso incorrecto del transformador puede causar una descarga eléctrica. Este juguete funciona con un transformador suministrado con el juguete. Atención, no es un juguete. Utilizar sólo el transformador suministrado. Los transformadores y unidades de alimentación para juguetes no están destinados a ser utilizados como juguetes, y la utilización de estos productos por un niño debe realizarse bajo la estricta supervisión de un adulto. Antes de entregar el juguete al niño asegúrese que las pistas y conexiones eléctricas están debidamente montadas y que no hay ningún elemento metálico entre los ralles, podría causar un cortocircuito. Utilizar únicamente el transformador suministrado con el juguete, y desconectarlo cuando no esté en uso. Como todos los juguetes eléctricos, deben tomarse las medidas de precaución necesarias para evitar descargas eléctricas. En caso de limpiar el juguete hay que desconectar el transformador antes de la limpieza. No manipule ni modifique las pistas, conexiones, mandos y transformador. Scale Competition Xtreme S.L. no se responsabiliza de las consecuencias producidas por una alteración, modificación o uso incorrecto del juguete. Desconecte el transformador de la red siempre que vaya a manipular el juguete, cambiar o ampliar su configuración, conectar o desconectar periféricos u otros accesorios o componentes, y siempre que no utilice el juguete. No utilice un transformador ni cables diferentes de los suministrados en este juguete. No utilice alargos ni manipule o modifique los cables suministrados. Utilice solamente componentes, accesorios y/o recambios SCX de la forma adecuada. Scale Competition Xtreme S.L. no responde de las consecuencias producidas por el uso de componentes, accesorios y/o recambios que no sean SCX y/o de su uso incorrecto. El transformador, cables y toma de corriente, deben ser examinados regularmente y en caso de detectarse algún deterioro no deben ser utilizados hasta que no hayan sido debidamente reparados. No utilice este juguete cerca de aparatos eléctricos o electrónicos; podría afectar el funcionamiento. Las pistas y el conector del transformador son partes sensibles a descargas electrostáticas debido a razones funcionales. Evite el contacto directo con los ralles y coja el conector del transformador por su protector plástico. Al contacto con personas u objetos cargados electrostáticamente, se puede producir el reinicio del sistema. Es importante mantener las pistas completamente limpias con aceite ligero especial para la limpieza de metales. Se considera un funcionamiento aceptable del juguete, si bajo campos electromagnéticos los coches se detienen o su velocidad fluctúa. En caso de una disminución en la alimentación por cualquier causa, el juguete puede inicializarse completamente. Los mandos funcionan con pilas, que siempre deben ser cambiadas por un adulto. Colocación de las pilas (ver dibujo): • Utilizar un destornillador para abrir y cerrar el compartimento de las pilas. • Colocar las pilas respetando las polaridades, tal como se indica en el dibujo. No mezclar pilas nuevas con pilas viejas. Reemplazarlas siempre todas a la vez. • No dejar las pilas usadas dentro del juguete, cuando no se utilice durante un largo periodo de tiempo. • En caso de utilizar pilas recargables: retirar las pilas para su carga; siempre deben ser recargadas por un adulto. • No recargar pilas no recargables. • Usar sólo las pilas recomendadas. Las pilas agotadas deben retirarse del juguete. • No crear cortocircuitos con los bornes de las pilas. • No sumerja el juguete en el agua. Limpiar con un paño húmedo.

Para más información sobre mantenimiento y seguridad consulte www.scx.es**GARANTÍA:** Todo producto SCX, tiene una garantía por un periodo de 2 años desde la fecha de compra (certificada por el comprobante de compra). Scale Competition Xtreme S.L. reparará o cambiará el juguete si aparece algún defecto en el mismo durante el periodo de garantía. La garantía no cubre desperfectos originados por una causa ajena al juguete o por una instalación incorrecta (especialmente por no utilizar el transformador y recambios originales o recomendados), o por cualquier manipulación efectuada por el usuario.**IMPORTANTE:** es conveniente conservar el embalaje del juguete del producto por si fuera necesario devolverlo al servicio post-venta; así como el comprobante de compra, durante el periodo de garantía. Los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias que pueden ser dañinas para el medio ambiente si no se les da el tratamiento adecuado. Por favor, deposite su viejo juguete en el punto de recogida de residuos. Por favor, ¡ayúdenos a conservar el medio ambiente!

Diseñado en Europa. Fabricado en China.

Distribuido por: Scale Competition Xtreme S.L. - Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) - España

Conserve esta información para futuras consultas.

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ DESTINÉES AUX PARENTS ET ADULTES**

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de confier le jouet à l'enfant et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

ATTENTION. Ce jouet n'est pas recommandé pour les enfants âgés de moins de 3 ans, car il contient de petites pièces pouvant être avalées. Jouet électrique. Non recommandé pour les enfants âgés de moins de 4 ans. Ce jouet fonctionne avec un transformateur (fourni). Attention ! Le transformateur n'est pas un jouet. N'utilisez pas d'autre transformateur que celui fourni avec le circuit. Les transformateurs et unités d'alimentation pour jouets ne sont pas destinés à être utilisés comme jouets ; l'enfant doit impérativement être surveillé par un adulte lorsqu'il utilise ces produits. Avant de confier le jouet à l'enfant, assurez-vous que les rails et les branchements électriques sont bien montés et qu'il n'y a aucun élément métallique entre les rails, car cela risquerait de provoquer un court-circuit. Utilisez uniquement le transformateur fourni avec le jouet et débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé. Comme pour tous les jouets électriques, il est important d'adopter les mesures de précaution nécessaires pour éviter toute décharge électrique. Débranchez le transformateur avant de nettoyer le jouet. Ne manipulez pas les rails, les branchements, les commandes et le transformateur, et ne les modifiez pas. Scale Competition Xtreme S.L. décline toute responsabilité quant aux conséquences d'une éventuelle altération ou modification ou d'un usage incorrect du jouet. Débranchez toujours le transformateur du secteur avant de manipuler le jouet, de modifier sa configuration, de connecter ou de déconnecter des périphériques ou tout autre accessoire ou composant, et lorsque vous n'utilisez pas le jouet. N'utilisez pas de transformateur ni de câbles autres que ceux fournis avec le jouet. N'utilisez pas de rallonges. Ne manipulez pas les câbles fournis et ne les modifiez pas. Utilisez uniquement des composants, accessoires et/ou pièces de rechange SCX, de façon adéquate. Scale Competition Xtreme S.L. décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation éventuelle de composants, accessoires et/ou pièces de rechange autres que ceux de SCX et/ou de leur usage incorrect. Le transformateur, les câbles et la prise de courant doivent être contrôlés régulièrement ; en cas de détérioration, cessez de les utiliser jusqu'à ce qu'ils soient réparés. N'utilisez pas ce jouet à proximité d'appareils électriques ou électroniques ; cela pourrait nuire à son fonctionnement. Pour des raisons fonctionnelles, les rails et le connecteur du transformateur sont sensibles aux décharges électrostatiques. Évitez tout contact direct avec les rails et saisissez le transformateur par sa protection en plastique.

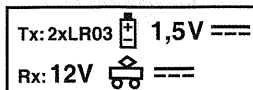
Le système peut redémarrer suite à un contact avec une personne ou des objets porteurs d'une charge électrostatique. Il est important de veiller à ce que les rails soient parfaitement propres ; nettoyez-les avec une huile légère spécialement conçue pour le nettoyage des métaux. Il est normal que les voitures s'arrêtent ou que leur vitesse varie lorsque le circuit est exposé à un champ électromagnétique. Le jouet peut se réinitialiser complètement en cas de diminution de la tension d'alimentation, quelle qu'en soit la cause. Les télécommandes fonctionnent avec piles. Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. Placement des piles (voir illustration) : • Utiliser un tournevis pour ouvrir et fermer le compartiment des piles. • Placer les piles en respectant leur polarité, comme indiqué sur l'illustration. • Ne pas mélanger les piles neuves et usagées. Toujours remplacer l'ensemble des piles en même temps. • Ne pas laisser les piles usagées dans le jouet, si ce dernier n'est pas utilisé pendant une longue période. • En cas d'utilisation de piles rechargeables : retirer les piles à recharger ; ces dernières doivent toujours être rechargées par un adulte. • Ne pas recharger de piles non rechargeables. • Veuillez n'utiliser que les piles recommandées. Les piles déchargées doivent être retirées du jouet. • Ne pas créer de court-circuit avec les bornes des piles. • Ne pas immerger le jouet dans l'eau. Nettoyer avec un chiffon humide.

Pour de plus amples informations concernant l'entretien et la sécurité, consultez le site www.scx.es.**GARANTIE:** Tous les produits SCX sont garantis pendant 2 ans à compter de leur date d'achat (justifiée par une preuve d'achat). En cas de défaut constaté pendant la période de garantie, Scale Competition Xtreme S.L. réparera ou remplacera le jouet. La garantie ne couvre pas les défauts dus à une cause étrangère au jouet, à une installation incorrecte (notamment l'utilisation d'un transformateur ou de pièces de rechanges autres que les originaux ou que ceux recommandés par le fabricant) ou à toute manipulation effectuée par l'utilisateur.**IMPORTANT:** conservez l'emballage du jouet ; il vous sera utile si vous devez retourner le jouet au service après-vente. Conservez également la preuve d'achat pendant toute la durée de la période de garantie. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances qui peuvent s'avérer nuisibles à l'environnement si elles ne sont pas traitées de manière adéquate. Veuillez déposer votre vieux jouet au point de collecte de déchets correspondant. Aidez-nous à protéger l'environnement !

CONÇU EN EUROPE. Fabriqué en Chine.

Distribué par: Scale Competition Xtreme S.L. - Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) - Espagne

Conservez ces informations à titre de référence.

**RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA PARA PAIS E ADULTOS**

Leia atentamente estas recomendações de segurança antes de entregar o brinquedo à criança e guarde-as para futuras consultas.

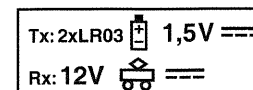
AVISOS. Este brinquedo não é indicado para crianças menores de 3 anos, já que contém peças pequenas que poderiam ser engolidas. Brinquedo elétrico. Contraindicado para crianças menores de 4 anos. Este brinquedo funciona com um transformador incluído na embalagem. Atenção! O transformador não é um brinquedo. Utilize unicamente o transformador fornecido. Os transformadores e as unidades de alimentação para brinquedos não estão destinados a ser utilizados como brinquedos, e a utilização destes aparelhos por uma criança deve ser realizada sob a estrita supervisão de um adulto. Antes de entregar o brinquedo à criança certifique-se de que as pistas e ligações elétricas estão devidamente montadas e que não há nenhum elemento metálico entre os carris, já que poderia causar um curto-circuito. Utilize unicamente o transformador fornecido com o brinquedo, e desligue-o quando não o estiver a utilizar. Como todos os brinquedos elétricos, devem ser tomadas as medidas de precaução necessárias para evitar descargas elétricas. Para limpar o brinquedo é necessário desligar primeiro o transformador. Não manipule nem modifique as pistas, ligações, comandos e transformador. A Scale Competition Xtreme S.L. não se responsabiliza pelas consequências de qualquer alteração, modificação ou uso incorreto do brinquedo. Desligue o transformador da rede sempre que for manipular o brinquedo, mudar ou ampliar a sua configuração, ligar ou desligar periféricos ou outros acessórios ou componentes, e sempre que não o estiver a utilizar. Não utilize um transformador nem cabos diferentes dos fornecidos com este brinquedo. Não utilize extensões nem manipule ou modifique os cabos fornecidos. Utilize unicamente componentes, acessórios e/ou peças que não sejam SCX e/ou pelo seu uso incorreto. O transformador, os cabos e a ficha devem ser examinados regularmente e, se se detetar qualquer deterioração, não devem ser utilizados enquanto não tiverem sido devidamente reparados. Não utilize este brinquedo perto de aparelhos elétricos ou eletrónicos, dado que poderia afetar o seu funcionamento. Por motivos funcionais, as pistas e o conector do transformador são partes sensíveis a descargas eletrostáticas. Evite o contacto direto com os carris e pegue no conector do transformador pelo seu protetor plástico. Ao entrar em contacto com pessoas ou objetos carregados electrostáticamente, pode-se produzir um reinício do sistema. É importante manter as pistas completamente limpas com um óleo ligeiro especial para a limpeza de metais. Considera-se um funcionamento aceitável do brinquedo se sob campos eletromagnéticos os carris se detiverem ou a sua velocidade flutuar. Em caso de uma diminuição da alimentação por qualquer motivo, o brinquedo pode reiniciar-se completamente. Os comandos funcionam com pilhas, que deverão sempre ser trocadas por um adulto. Colocação das pilhas (ver ilustração): • Utilizar uma chave de fendas para abrir e fechar o compartimento das pilhas. • Colocar as pilhas respeitando as polaridades, tal como indicado na ilustração. • Não misturar pilhas novas com pilhas velhas. Substitua-las sempre todas de uma vez. • Não deixar as pilhas gastas dentro do brinquedo se não for utilizado durante um longo período de tempo. • No caso de utilizar pilhas recarregáveis: retirar as pilhas a carregar; devem sempre ser recarregadas por um adulto. • Não recarregar pilhas não recarregáveis. • Utilizar apenas as pilhas recomendadas. As pilhas gastas devem ser retiradas do brinquedo. • Não criar curtos-circuitos com os bornes das pilhas. • Não submergir o brinquedo na água. Limpar com um pano húmido.

Para mais informações sobre manutenção e segurança consulte www.scx.es**GARANTIA:** Todos os produtos SCX têm uma garantia de 2 anos a contar da data de compra (demonstrada pelo comprovante). A Scale Competition Xtreme S.L. reparará ou substituirá o brinquedo se aparecer qualquer defeito durante o período de garantia. A garantia não cobre estragos originados por causas alheias ao brinquedo ou por uma instalação incorreta (especialmente por não utilizar o transformador e peças originais ou recomendadas), ou por qualquer manipulação efetuada pelo utilizador.**IMPORTANT:** Durante o período de garantia, é conveniente conservar a embalagem do brinquedo, bem como o comprovante de compra, para se for necessário devolvê-lo ao serviço pós-venda. Os produtos elétricos e eletrónicos contêm substâncias que podem ser prejudiciais para o meio ambiente se não receberem um tratamento adequado. Por favor, deposite o seu brinquedo velho no ponto de recolha de resíduos elétricos e eletrónicos. Ajude-nos a conservar o meio ambiente!

CONCEBIDO NA EUROPA. Fabricado na China.

Distribuído por: Scale Competition Xtreme S.L. - Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) - Espanha

Conserve esta informação para futuras consultas.



de SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN FÜR ELTERN UND ERWACHSENE

Bevor Sie das Spielzeug einem Kind geben, lesen Sie aufmerksam diese Sicherheitsempfehlungen durch und heben Sie sie für ein späteres Nachlesen auf.

ACHTUNG: Dieses Spielzeug ist nicht für Kinder unter 3 Jahren empfohlen, denn es enthält Kleinteile, die verschluckt werden könnten. Elektrisches Spielzeug. Nicht für Kinder unter 4 Jahren zu empfehlen. Eine unsachgemäße Verwendung des Transformators kann Stromschläge verursachen. Dieses Spielzeug funktioniert mit einem Transformator, der zum Lieferumfang des Spielzeugs gehört. Achtung, er selbst ist kein Spielzeug. Nur den mitgelieferten Transformator benutzen. Transformatoren und Netzteile von Spielzeugen dürfen nicht als Spielzeuge angesehen werden und die Verwendung dieser Art von Geräten durch ein Kind muss immer unter der strengen Aufsicht eines Erwachsenen geschehen. Bevor Sie das Spielzeug einem Kind geben, überprüfen Sie, ob die Pistenteile und Elektroanschlüsse korrekt zusammengesetzt sind und das kein Metallteil zwischen den Schienen liegt, das einen Kurzschluss verursachen könnte. Nur mit dem Transformator verwenden, der zum Lieferumfang des Spielzeugs gehört und ihn bei Nichtgebrauch vom Netz nehmen. Wie alle elektrischen Spielzeuge sind die geeigneten Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, um Stromschläge zu vermeiden. Vor dem Reinigen des Spielzeugs ist der Transformator vom Netz zu nehmen. Nehmen Sie keinerlei Manipulationen oder Veränderungen an den Pistenteilen, Anschlüssen, Handreglern oder dem Transformator vor. Scale Competition Xtreme S.L. übernimmt keinerlei Haftung für die Folgen von Manipulationen und Veränderungen oder den unsachgemäßen Gebrauch des Spielzeugs. Nehmen Sie den Transformator immer vom Netz, bevor Sie an dem Spielzeug Manipulationen, Veränderungen oder Erweiterungen vornehmen oder Zusatzgeräte und anderes Zubehör und Komponenten an- oder ausschalten. Das gleiche gilt bei Nichtgebrauch. Verwenden Sie nur den Transformator und die Kabel, die zum Lieferumfang dieses Spielzeugs gehören. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel und nehmen Sie keinerlei Manipulationen oder Veränderungen an den mitgelieferten Kabeln durch. Verwenden Sie ausschließlich und sachgemäß die Komponenten, das Zubehör und/oder die Ersatzteile von SCX. Scale Competition Xtreme S.L. übernimmt keinerlei Haftung für die Folgen der Verwendung von Komponenten, Zubehör und/oder Ersatzteilen, die nicht von SCX sind und/oder nicht sachgemäß verwendet wurden. Transformator, Kabel und Netzteil müssen regelmäßig überprüft werden und beim Entdecken von Beschädigungen dürfen sie bis zu ihrer sachgemäßen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Benutzen Sie dieses Spielzeug nicht in der Nähe von elektrischen oder elektronischen Geräten; dies könnte ihr Funktionieren beeinträchtigen. Die Pistenteile und der Steckverbinder des Transformators sind aus funktionellen Gründen empfindlich gegen elektrostatische Entladungen. Vermeiden Sie daher den direkten Kontakt mit den Schienen und berühren Sie den Transformator nur an seinem Kunststoffschutz. Bei Kontakt mit elektrostatisch aufgeladenen Personen oder Gegenständen kann es zu einer Initialisierung des Systems kommen. Die Pistenteile müssen unbedingt immer komplett sauber sein. Dazu ein leichtes Spezialöl für Metallreinigung verwenden. Ein Anhalten oder Geschwindigkeitsschwankungen der Autos unter Einfluss elektromagnetischer Felder wird als akzeptables Funktionieren des Spielzeugs betrachtet. Ein Spannungsabfall, aus welchen Gründen auch immer, kann eine Initialisierung des Spielzeugs zur Folge haben. Die Fernbedienungen funktionieren mit Batterien. Der Austausch der Batterien muss durch einen Erwachsenen erfolgen. Einsetzen der Batterien (siehe Zeichnung): • Verwenden Sie einen Schraubendreher, um das Batteriefach zu öffnen und zu verschließen. • Setzen Sie die Batterie unter Beachtung der Polung, so wie auf der Zeichnung angegeben. • Mischen Sie neue Batterien nicht mit alten. Tauschen Sie immer alle auf einmal aus. • Lassen Sie keine gebrauchten Batterien im Spielzeug, wenn es über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. • Falls Sie wiederaufladbare Batterien verwenden: Nehmen Sie die Batterien zum Aufladen heraus; das Aufladen muss immer durch einen Erwachsenen erfolgen. • Keine nicht wiederaufladbaren Batterien aufladen. • Nur empfohlenen Batterie verwenden. Leere Batterien müssen aus dem Spielzeug herausgenommen werden. • Keine Kurzschlüsse mit den Batteriekontakten erzeugen. • Das Spielzeug nicht in Wasser eintauchen. Mit einem feuchten Tuch reinigen.

Für weitere Information über Wartung und Sicherheit besuchen Sie www.scx.es

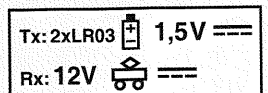
GARANTIE: Alle SCX-Produkte besitzen eine Garantie mit einer Laufzeit von 2 Jahren ab Kaufdatum (bestätigt mittels Kassenbeleg). Scale Competition Xtreme S.L. repariert das Spielzeug oder tauscht es aus, wenn darin innerhalb der Garantielaufzeit ein Defekt auftritt. Die Garantie deckt keinerlei Schäden, die durch Fremdeinwirkung oder den unsachgemäßen Aufbau des Spielzeugs verursacht wurden (insbesondere bei Nichtverwendung des Originaltransformators oder der Originalersatzteile, bzw. Nichtverwendung der empfohlenen Elemente) oder durch eine Manipulation jeglicher Art durch den Benutzer verursacht wurden.

WICHTIG: Das Aufbewahren der Produktverpackung ist angebracht für den Fall, dass das Spielzeug während der Garantielaufzeit an den Kundendienst eingeschickt werden muss; das gleiche gilt für den Kassenbeleg. Elektrische und elektronische Produkte enthalten Substanzen, die bei unsachgemäßer Behandlung umweltschädlich sein können. Bringen Sie bitte Ihr altes Spielzeug zu einer entsprechenden Sondermüllsammelstelle. Bitte unterstützen Sie uns beim Erhalt unserer Umwelt!

ENTWORFEN IN EUROPA. Hergestellt in China.

Vertrieben von: **Scale Competition Xtreme S.L.** - Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) - Spanien

Bewahren Sie diese Information für späteres Nachlesen auf.

**nl VEILIGHEIDS INSTRUCTIES VOOR OUDERS EN VOLWASSENEN**

Lees deze veiligheidsinstructies aandachtig door voordat u het speelgoed aan het kind geeft, en bewaar ze voor latere informatie.

WAARSCHUWINGEN: Dit speelgoed is niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar daar het kleine onderdelen bevat die ingeslikt kunnen worden. Elektrisch speelgoed. Niet aanbevolen voor kinderen onder de 4 jaar. Ondeskundig gebruik van de transformator kan een elektrische schok veroorzaken. Dit speelgoed werkt op een transformator welke bij het spel is meegeleverd. Let op, dit is geen speelgoed. Gebruik alleen de bijgeleverde transformator. Transformatoren en voedingseenheden voor speelgoed zijn niet bestemd om als speelgoed te worden gebruikt, en het gebruik door kinderen van deze producten dient dan ook te gebeuren onder het strikte toezicht van een volwassene persoon. Alvorens het speelgoed aan het kind te geven dient men te controleren of de banen en de elektrische aansluitingen correct zijn gemonteerd, en dat er geen metalen elementen tussen de rails liggen, die kortsluiting zouden kunnen veroorzaken. Gebruik alleen de bij het spel meegeleverde transformator, en sluit deze af wanneer het spel niet gebruikt wordt. Zoals bij al het elektrisch speelgoed, moeten de nodige voorzorgsmaatregelen worden genomen om elektrische schokken te voorkomen. Tijdens het reinigen moet de transformator worden verwijderd. De banen, aansluitingen en de transformator niet manipuleren noch wijzigen. Scale Competition Xtreme S.L. staat niet in voor de gevolgen veroorzaakt door manipulatie, wijzigingen of verkeerd gebruik van het speelgoed. Sluit de transformator altijd af van het lichtnet wanneer u het speelgoed gaat veranderen, het banenstelsel wijzigen of uitbereiden, randapparatuur of andere accessoires of onderdelen gaat aan- of afsluiten, en steeds wanneer het speelgoed niet wordt gebruikt. Gebruik geen andere transformator en kabels als welke bij dit speelgoed zijn meegeleverd. Gebruik geen verloopstoeren en wijzig of manipuleer de meegeleverde kabels niet. Gebruik alleen elementen, accessoires en/of onderdelen van SCX op correcte wijze. Scale Competition Xtreme S.L. staat niet in voor de gevolgen veroorzaakt door het gebruik van elementen, accessoires en/of onderdelen welke niet van SCX zijn en/of door onjuist gebruik hiervan.

De transformator, kabels en stekker, dienen geregeld te worden nagekeken, en mogen in geval van slijtage niet meer worden gebruikt totdat deze deskundig zijn gerepareerd. Gebruik dit speelgoed niet in de buurt van elektrische of elektronische apparaten, daar dit de werking kan beïnvloeden. Vanwege het werkingsmechanisme zijn de banen en de transformator aansluiting gevoelige onderdelen voor elektrostatische ontlading. Vermijd direct contact met de rails en pak de aansluiting van de transformator vast bij de plastic bescherming. Door contact met personen of voorwerpen die elektrostatisch zijn geladen, kan een herstart van het systeem plaatsvinden. Het is belangrijk om de banen compleet schoon te houden met een speciale lichte reinigingsolie voor metalen. De werking van het speelgoed wordt acceptabel gevonden wanneer de auto's onder invloed van elektromagnetische velden stoppen of schokkend rijden. In geval van verminderde elektrische stroom, om welke reden dan ook, kan het spel weer geheel opnieuw opstarten. De afstandsbedieningen werken op 2 batterijen. De batterijen moeten worden vervangen door een volwassene. De batterijen plaatsen (zie afbeelding): • Gebruik een schroevendraaier om het batterijvak te openen en te sluiten. • Plaats de batterijen. Respecteer de polariteit zoals wordt aangegeven op de afbeelding. • Meng geen oude en nieuwe batterijen. Vervang ze altijd allemaal. • Haal de gebruikte batterijen uit het speelgoed als u het gedurende langere tijd niet gebruikt. • Als u oplaadbare batterijen gebruikt: verwijder de batterijen voordat u ze oplaadt; ze moeten altijd worden opgeladen door een volwassene. • Laad geen niet-oplaadbare batterijen op. • Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Verwijder de lege batterijen uit het speelgoed. • Voorkom kortsluiting tussen de aansluitklemmen van de batterijen. • Dompel het speelgoed niet in water. Maak schoon met een vochtige doek. **Zie voor meer informatie betreffende onderhoud en veiligheid www.scx.es**

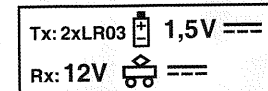
GARANTIE: Alle producten van SCX hebben een garantie van 2 jaar vanaf de dag van aankoop (aankoopbon is garantiabewijs). Scale Competition Xtreme S.L. repareert of vervangt een speelgoed indien zich tijdens de garantieperiode een defect voordoet. De garantie is niet van toepassing op beschadigingen door een oorzaak van buiten af, of door een verkeerde installatie (speciaal door gebruik van een andere transformator dan het bijgeleverde exemplaar, en het niet gebruiken van de originele of aanbevolen onderdelen), of door manipulatie hoe dan ook uitgevoerd door de gebruiker.

BELANGRIJK: het is raadzaam de verpakking van het speelgoed te bewaren voor het geval het speelgoed moet worden teruggezonden naar onze klantenservice; alsook de aankoopbon tijdens de garantieperiode. Elektrische en elektronische producten bevatten stoffen welke schadelijk kunnen zijn voor het milieu, indien deze niet op de juiste wijze worden behandeld. Lever uw oude speelgoed in bij de ophaaldienst voor schadelijk afval. Help ons a.u.b. het milieu te beschermen!

ONTWORPEN IN EUROPA. Gefabriceerd in China.

Gedistribueerd door: **Scale Competition Xtreme S.L.** - Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) - Spanje

Bewaar deze gegevens voor latere informatie

**it INDICAZIONI DI SICUREZZA PER GENITORI ED ADULTI**

Leggere attentamente queste indicazioni di sicurezza prima di consegnare il giocattolo al bambino e conservarle per future consultazioni.

AVVERTENZE: Questo giocattolo non è adatto per bambini al di sotto dei 3 anni poiché contiene pezzi di piccole dimensioni che potrebbero essere ingeriti. Giocattolo elettrico. Non adatto per bambini al di sotto dei 4 anni. Questo giocattolo funziona con un trasformatore in dotazione. Attenzione, non è un giocattolo. Utilizzare solo il trasformatore in dotazione. I trasformatori e le unità di alimentazione per giocattoli non sono un gioco, e l'uso di questi prodotti da parte di un bambino deve avvenire sempre sotto la stretta sorveglianza di un adulto. Prima di consegnare il giocattolo al bambino, assicurarsi che le piste e i collegamenti elettrici siano correttamente montati e che non ci sia nessun elemento metallico tra le rotaie che possa provocare cortocircuiti. Utilizzare esclusivamente il trasformatore in dotazione con il giocattolo, e scollegarlo quando non si usa. Come per tutti i giocattoli elettrici, devono essere prese le misure di precauzione necessarie ad evitare scariche elettriche. Prima di procedere alla pulizia del giocattolo è necessario scollegare il trasformatore. Non manipolare né modificare le piste, i collegamenti, i comandi e il trasformatore. Scale Competition Xtreme S.L. non è responsabile delle conseguenze derivanti da alterazione, modifica o uso improprio del giocattolo. Scollegare il trasformatore dalla rete quando si manipola il giocattolo, se ne cambiano o ampliano le impostazioni, si collegano o scollegano periferiche o altri accessori o componenti, e quando non si usa il giocattolo. Non utilizzare trasformatore né cavi diversi da quelli in dotazione. Non utilizzare allunghi né manipolare o modificare i cavi in dotazione. Utilizzare solamente componenti, accessori e/o ricambi SCX nel modo adeguato. Scale Competition Xtreme S.L. non risponde delle conseguenze derivanti dall'uso dei componenti, accessori e/o ricambi diversi da quelli di SCX e/o dal loro uso improprio. Il trasformatore, i cavi e la presa di corrente, devono essere ispezionati regolarmente e, in caso di segni di deterioramento, non devono essere utilizzati fino a quando non siano stati debitamente riparati. Non utilizzare questo giocattolo nei pressi di apparecchi elettrici o elettronici, poiché potrebbero interferire sul normale funzionamento. Le piste e il connettore del trasformatore sono parti sensibili a scariche elettrostatiche. Evitare il contatto diretto con le rotaie e prendere il connettore del trasformatore dalla sua protezione plastica. Al contatto con persone o oggetti carichi elettrostaticamente, il sistema si può resettare. È importante tenere le piste completamente pulite con olio leggero specifico per la pulizia dei metalli. Si considera un funzionamento accettabile del giocattolo, se sotto campi elettromagnetici la velocità delle macchine fluttua o si arresta. In caso di calo di alimentazione per qualsiasi motivo, il giocattolo può resettarsi completamente. I telecomandi funzionano con 2 batterie. Le batterie devono essere sostituite da un adulto. Inserimento delle batterie (vedere il grafico): • Utilizzare un cacciavite per aprire e chiudere il vano delle batterie. • Inserire le batterie rispettando la polarità, come indicato nel grafico. • Non mischiare batterie nuove con batterie usate. Sostituire sempre tutte le batterie simultaneamente. • Non lasciare le batterie usate all'interno del gioco quando questo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. • In caso di utilizzo di batterie ricaricabili: rimuovere le batterie per la ricarica; le batterie devono essere sempre ricaricate da un adulto. • Non ricaricare batterie non ricaricabili. • Usare soltanto le batterie consigliate. Le batterie esauste devono essere rimosse dal gioco. • Non creare cortocircuiti con i morsetti delle batterie. • Non immergere il gioco in acqua. Pulire con un panno umido.

Per maggiori informazioni sulla manutenzione e sulla sicurezza, consultare www.scx.es

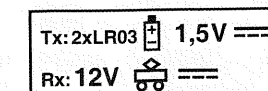
GARANZIA: Tutti i prodotti SCX hanno una garanzia di 2 anni a contare dalla data di acquisto (certificata dalla ricevuta di acquisto). Scale Competition Xtreme S.L. riparerà o cambierà il giocattolo se appare un qualche difetto nello stesso durante il periodo di garanzia. La garanzia non copre i danni provocati da cause estranee al giocattolo o derivanti da un'installazione impropria (in particolare dovuto al mancato utilizzo del trasformatore e dei ricambi originali o indicati), o da qualsiasi alterazione eseguita dall'utente.

IMPORTANTE: durante il periodo di garanzia, è opportuno conservare la confezione del giocattolo nel caso in cui fosse necessario restituirlo al servizio post-vendita, nonché la ricevuta di acquisto. I prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente se non trattate in modo adeguato. Si prega di depositare il vecchio giocattolo nell'apposito punto di raccolta rifiuti. Aiutaci a preservare l'ambiente!

PROGETTATO IN EUROPA. Prodotto in Cina.

Distribuito da: **Scale Competition Xtreme S.L.** - Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) - Spagna

Conservare queste informazioni per future consultazioni.



**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ РОДИТЕЛЕЙ И ВЗРОСЛЫХ**

Прежде чем передать игрушку ребенку, внимательно прочтите данные рекомендации по технике безопасности и сохраните их для будущих консультаций.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ. Данная игрушка не рекомендуется для детей младше 3 лет, так как в ней содержатся мелкие элементы, которые можно проглотить. Электрическая игрушка. Не рекомендуется для детей младше 4 лет. Эта игрушка работает с трансформатором, который включен в комплект поставки. Внимание: это не игрушка. Используйте только тот трансформатор, который включен в комплект поставки. Трансформаторы и блоки питания для игрушек не должны использоваться как игрушки, а ребенок должен пользоваться данными изделиями под строгим контролем взрослого. Прежде чем передать игрушку ребенку, убедитесь в надлежащем монтаже трекков и электрических соединений и в отсутствии между рельсовыми направляющими металлических элементов, которые могут привести к короткому замыканию. Используйте только тот трансформатор, который поставляется вместе с игрушкой, и отключайте его, если он не используется. Как и в отношении всех электрических игрушек, следует принять меры предосторожности, необходимые для предотвращения электрических разрядов. В случае чистки игрушки необходимо предварительно отключить трансформатор. Не подвержайте обработке и не вносите изменения в треки, соединения, средства управления и трансформатор. «Scale Competition Xtreme S.L.» не несет ответственности за последствия внесения изменений, модификаций или ненадлежащего использования игрушки. Отключайте трансформатор от сети при любом перемещении игрушки, изменении или расширении ее конфигурации, подключении или отключении периферийных устройств или иного вспомогательного оборудования или компонентов, а также в том случае, если игрушка не используется. Не пользуйтесь трансформатором и кабелями, отличными от поставляемых в комплекте с игрушкой. Не используйте удлинители, не вносите изменения в поставляемые в комплекте кабели. Используйте надлежащим образом исключительно компоненты, вспомогательное оборудование и/или запчасти SCX. «Scale Competition Xtreme S.L.» не несет ответственности за последствия использования компонентов, вспомогательного оборудования и/или запчастей иной марки, нежели SCX, а также за последствия ненадлежащего использования. Трансформатор, кабели и соединительный разъем необходимо регулярно проверять, в случае выявления любого повреждения их нельзя использовать вплоть до надлежащего устранения неполадки. Не используйте эту игрушку около электрических или электронных приборов, так как это может привести к сбоям в работе. Треки и соединитель трансформатора чувствительны к электростатическим разрядам ввиду своих функциональных особенностей. Избегайте прямого контакта с рельсовыми направляющими и поднимайте соединитель трансформатора за его пластиковый кожух. При прикосновении к людям или к электростатически заряженным предметам может произойти перезапуск системы. Важно тщательно протирать треки с помощью специального легкого масла для чистки металлов. Работа игрушки считается приемлемой, если под электромагнитными полями автомобили останавливаются или их скорость изменяется. В случае падения напряжения по той или иной причине игрушка может полностью перегрузиться. Пульты управления работают на 2 батарейках. Замена батареек должна быть выполнена взрослыми. Установка батареек (см. рисунок): • Для открытия и закрытия снезда для батареек воспользуйтесь отверткой. • Устанавливайте батарейки с учетом полярности, как показано на рисунке (изображении). • Не устанавливайте одновременно новые и старые батарейки. Заменяйте все батарейки сразу. • Не оставляйте использованные батарейки внутри игрушки, если она не используется продолжительное время. • В случае использования аккумулятора: извлеките аккумулятор для зарядки, которую должен производить только взрослый. • Не пытайтесь зарядить неперезаряжаемые батарейки. • Используйте только рекомендованные батарейки. • Не закорачивайте клеммы батареек. • Не погружайте игрушку в воду. Производите чистку с помощью влажной тряпочки. Для получения более подробной информации по техобслуживанию и технике безопасности посетите www.scx.es

ГАРАНТИЯ: На всю продукцию SCX распространяется гарантия сроком в 2 года, начиная с даты совершения покупки (подтверждается товарным чеком). «Scale Competition Xtreme S.L.» производит ремонт или замену игрушки в случае выявления какого-либо брака в течение гарантийного срока. Гарантия не распространяется на неполадки, вызванные причинами, не имеющими отношения к игрушке, либо обусловленные ненадлежащей установкой (в особенности, в случае неиспользования оригинального или рекомендуемого трансформатора и запчастей) или внесением изменений пользователем.



ВАЖНО: в течение гарантийного срока рекомендуется сохранять упаковку игрушки и товарный чек на случай возникновения необходимости ее возврата в отдел послепродажного обслуживания. Электрическое и электронное оборудование содержит вещества, которые в случае ненадлежащего обращения могут оказывать отрицательное воздействие на окружающую среду. Утилизируйте старую игрушку в точке сбора отходов. Помогите нам сохранить окружающую среду!

РАЗРАБОТАНО В ЕВРОПЕ. Изготовлено в Китае.

Распространяемых: Scale Competition Xtreme S.L. - Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) - Испания



Tx: 2xLR03 1,5V
Rx: 12V

**EC DECLARATION OF CONFORMITY**

Manufacturer: Scale Competition Xtreme S.L.
Address: Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) Spain.
We hereby declare the conformity of following product: C10269 Compact Top Cyclone.
In accordance, as appropriate, with the following European Guidelines: 2009/48/CE-Safety on toys, 2004/108/CE-Electromagnetic Compatibility for electric toys, 1999/5/CE(R&TTE)-Radio & Telecommunications for RC toys.
Harmonized standards applied for which conformity is declared:
EN71-1:2011; EN71-2:2011; EN71-3:2013; EN62112; EN62209-2; EN301 489-3; EN304 489-1; EN62479; EN55014-1.
Any non specified use of the instruction manual and/or the use of the product for any task or purpose than that it was designed and manufactured for, will void this statement and be user's entire responsibility.
Madrid, July 2019

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Fabricante: Scale Competition Xtreme S.L.
Dirección: Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) España.
Declaramos que el producto referenciado como C10269 Compact Top Cyclone.
Cumple con las Directivas Europeas: 2009/48/CE - Seguridad de los juguetes, 2004/108/CE - Compatibilidad electromagnética para juguetes eléctricos, 1999/5/CE(R&TTE) - Radio y Telecomunicaciones para juguetes de RC.
Normas armonizadas aplicadas respecto a las cuales se declara la conformidad:
EN71-1:2011; EN71-2:2011; EN71-3:2013; EN62112; EN62209-2; EN301 489-3; EN304 489-1; EN62479; EN55014-1.
Cualquier uso no especificado en el manual de instrucciones y/o utilizar el producto para cualquier otro cometido o propósito que no sea para el que ha sido diseñado y fabricado puede invalidar la presente declaración bajo la total responsabilidad del usuario.
Madrid, July 2019

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Fabricant : Scale Competition Xtreme S.L.
Adresse : Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) Espagne.
Déclare que le produit référencé comme : C10269 Compact Top Cyclone.
Est conforme aux directives européennes : 2009/48/CE - Sécurité des jouets, 2004/108/CE - Compatibilité électromagnétique pour les jouets électriques, 1999/5/CE(R&TTE) - Radio et télécommunications pour les jouets RC.
Normes harmonisées appliquées par rapport auxquelles la conformité est déclarée :
EN71-1:2011; EN71-2:2011; EN71-3:2013; EN62112; EN62209-2; EN301 489-3; EN304 489-1; EN62479; EN55014-1.
Toute utilisation non prévue dans le manuel d'instructions et/ou l'utilisation du produit pour tout usage ou dans un but différent de celui lequél le produit a été conçu et fabriqué peut invalider la présente déclaration sous la totale responsabilité de l'utilisateur.
Madrid, juillet 2019

CE-KONFORMITÄTSEKLÄRUNG

Hersteller: Scale Competition Xtreme S.L.
Adresse: Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) Spanien.
Wir erklären, dass das Produkt mit der Referenz: C10269 Compact Top Cyclone.
folgenden europäischen Richtlinien entspricht: 2009/48/EG - Sicherheit von Spielzeug, 2004/108/EG - Elektromagnetische Verträglichkeit für elektrische Spielzeuge, 1999/5/EG(R&TTE) - Funkanlagen und TK-Einrichtungen für RC-Spielzeuge.
Angewandte harmonisierte Normen, in Bezug auf welche die Konformität erklärt wird:
EN71-1:2011; EN71-2:2011; EN71-3:2013; EN62112; EN62209-2; EN301 489-3; EN304 489-1; EN62479; EN55014-1.
Jede nicht in der Gebrauchsanleitung angegebene Verwendung und/oder die Verwendung für eine andere Aufgabe oder einen anderen Zweck, für den das Spielzeug nicht entworfen und hergestellt wurde, kann die vorliegende Erklärung bei uneingeschränkter Verantwortung des Benutzers aufgehoben werden.
Madrid, Juli 2019

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Fabricante: Scale Competition Xtreme S.L.
Endereço: Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) Espanha.
Declaramos que o produto designado por: C10269 Compact Top Cyclone.
Cumpramos com as Diretivas Europeias: 2009/48/CE - Segurança dos brinquedos, 2004/108/CE - Compatibilidade eletromagnética para brinquedos elétricos, 1999/5/CE(R&TTE) - Rádio e Telecomunicações para brinquedos de RC.
Normas harmonizadas aplicadas em relação às quais é declarada a conformidade:
EN71-1:2011; EN71-2:2011; EN71-3:2013; EN62112; EN62209-2; EN301 489-3; EN304 489-1; EN62479; EN55014-1.
Qualquer utilização não especificada no manual de instruções e/ou utilizar o produto para qualquer outro uso ou objetivo diferente do para o qual foi concebido e fabricado pode invalidar a presente declaração sob a total responsabilidade do utilizador.
Madrid, julho 2019

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Produttore: Scale Competition Xtreme S.L.
Indirizzo: Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) Spagna.
Dichiaro che il prodotto con riferimento: C10269 Compact Top Cyclone.
È conforme alle Direttive europee: 2009/48/CE - Sicurezza dei giochi, 2004/108/CE - Compatibilità elettromagnetica per i giochi elettrici, 1999/5/CE(R&TTE) - Apparecchiature radio e terminali di telecomunicazione per giochi radiocomandati.
Norme armonizzate applicate rispetto alle quali si dichiara la conformità:
EN71-1:2011; EN71-2:2011; EN71-3:2013; EN62112; EN62209-2; EN301 489-3; EN304 489-1; EN62479; EN55014-1.
Qualsiasi uso non specificato nel manuale di istruzioni e/o l'uso del prodotto per qualsiasi altro scopo diverso da quello per il quale è stato progettato e fabbricato può rendere nulla la presente dichiarazione sotto la completa responsabilità dell'utente.
Madrid, luglio 2019

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Fabrikant: Scale Competition Xtreme S.L.
Adres: Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) Spanje.
We verklaaren dat het product met referentie: C10269 Compact Top Cyclone.
Voldoet aan de Europese richtlijnen: 2009/48/EG - Veiligheid van speelgoed, 2004/108/CE - Elektromagnetische compatibiliteit van elektrisch speelgoed, 1999/5/EG(R&TTE) - Richtlijn voor RC speelgoed.
Het product is conform verklaard aan onderstaande geharmoniseerde normen:
EN71-1:2011; EN71-2:2011; EN71-3:2013; EN62112; EN62209-2; EN301 489-3; EN304 489-1; EN62479; EN55014-1.
Elk gebruik dat niet uitdrukkelijk wordt vermeld in de gebruiksaanwijzing en/of niet overeenstemt met het doel waarvoor het apparaat is ontworpen en geproduceerd kan deze verklaring ongeldig maken en valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker.
Madrid, Juli 2019

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

Производитель: Scale Competition Xtreme S.L.
Адрес: Marqués de la Ensenada, 14 - 28004 (Madrid) España - Испания
Заявляем, что изделие, обозначенное как: C10269 Compact Top Cyclone.
Отвечает требованиям Директив ЕС: 2009/48/CE - О безопасности игрушек, 2004/108/CE - Об электромагнитной совместимости в отношении электрических игрушек, 1999/5/CE(R&TTE)-Радио- и телекоммуникация для радиоуправляемых игрушек.
Примененные согласованные стандарты, в отношении которых заявляется о соответствии:
EN71-1:2011; EN71-2:2011; EN71-3:2013; EN62112; EN62209-2; EN301 489-3; EN304 489-1; EN62479; EN55014-1.
Любое использование, не оговоренное в настоящем руководстве по эксплуатации, и/или использование изделия в иных целях, не предусмотренных его разработчиками и производителями, могут привести к аннулированию настоящего заявления под полную ответственность пользователя.
Madrid, июль 2019 года